

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to sponsor the fellowship hour with donations of cookies for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:

ԳԶ. - ԾԲ. 9:00 Կ.Ա. - 5:00 Կ.Ե.

Այցելեցէք Մեր Կապէշը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

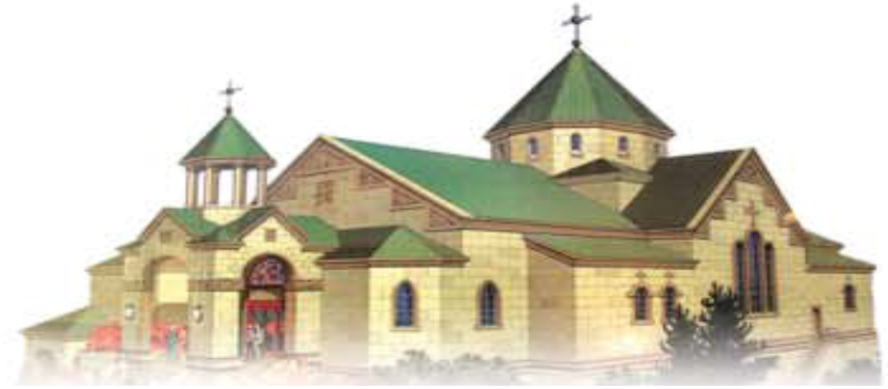
- Weddings
- Baptism
- Birthdays
- Anniversaries
- Hokejash and any other occasion
- Հարսանիքներ
- Կնունքներ
- Տարեդարձներ
- Հոգեճաշեր
- Եւայլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Զարիւրթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Դեկտեմբեր 4, 2022
Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան ժամը 10:30ից
Sunday, December 4, 2022
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Fr. Sarkis Petoyan, M. Div.

Parish Priest

S. Սարգիս Ա. Քինյ. Փերոյեան
Հոգեւոր Հովիւ

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -
www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Seta Matossian	(626) 319-0476
	Salpi Mankerian	(626) 260-4000
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Director of Youth Ministry	Victoria Amran	(818) 434-1052
ACYO Chair	Michael DerMovsesian	(626) 244-9883
Choir Director	Barthel Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School Office		(626) 578-1343
Hovsepian School Chair	Artineh Havan	(917) 861-0432
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Jill Panossian	(310) 283-8553
Director of Fellowship Ministry	Dn. Vahe Charkhugian	(562) 715-8730



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000

Ղուկասի Աւետարանէն 13:1-9

Անպտուղ Թօզենի

Պատմեց նաեւ այս առակը, «Մարդ մը իր այգիին մէջ թօզենի մը տնկած էր եւ եկաւ անոր վրայ պտուղ փնտռելու եւ չգտաւ: Այգեգործին ըսաւ, «Ահա երեք տարի է որ կու գամ այդ թօզենիին վրայ պտուղ փնտռելու եւ չեմ գտներ. արդ, կտրէ՞ստիկա, ինչո՞ւ կը գրաւէ հողը»: Այգեգործը պատասխանեց եւ ըսաւ, «Տէ՛ր իմ, այս տարի ալ ձգէ, մինչեւ որ անոր շուրջը փորեմ եւ աղբ դնեմ, թերեւս պտուղ տայ, եթէ ոչ՝ տարի մը ետք կը կտրես զայն»:



(Luke) 13:1-9

The Parable of the Barren Fig Tree

And He told this parable: “A man had a fig tree planted in his vineyard, and he came seeking fruit on it and found none. And he said to the vinedresser, ‘Look, for three years now I have come seeking fruit on this fig tree, and I find none. Cut it down. Why should it use up the ground?’ And he answered him, ‘Sir, let it alone this year also, until I dig around it and put on manure. Then if it should bear fruit next year, well and good; but if not, you can cut it down.’”

Thessalonians 4:1-11

Finally, brothers and sisters, we ask and urge you in the Lord Jesus that, as you learned from us how you ought to live and to please God (as, in fact, you are doing), you should do so more and more. For you know what instructions we gave you through the Lord Jesus, for this is the will of God, your sanctification: that you abstain from fornication; that each one of you know how to control your own body in holiness and honor, not with lustful passion, like the gentiles who do not know God; that no one wrong or exploit a brother or sister in this matter, because the Lord is an avenger in all these things, just as we have already told you beforehand and solemnly warned you. For God did not call us to impurity but in holiness. Therefore whoever rejects this rejects not human authority, but God, who also gives his Holy Spirit to you.

Թեսաղ. 4:1-11

Այլ հիմա, եղբայրներ, ձեզի կ'աղաչենք ու կը յորդորենք ձեզ Տէր Յիսուսով, որ ինչպէս մեզմէ սորուեցաք, այնպէս քալէք ու Աստուծոյ հաճոյ ըլլաք, ալ աւելի յառաջանաք անոր մէջ: Քանզի գիտէք թէ ինչ պատուէրներ տուինք ձեզի Տէր Յիսուսով, վասն զի Աստուած կը կամենայ որ դուք սուրբ ըլլաք, ետ կենաք պոռնկութենէ. Ձեզմէ ամէն մէկը գիտնայ իր մարմինը սրբութիւնով ու պատուով պահել. Ոչ թէ ցանկութեան կիրքով, ինչպէս հեթանոսները, որոնք Աստուած չեն ճանչնար: Չըլլայ որ այդ բանին մէջ չափէ անցնի մէկը ու իր եղբայրը զրկէ, վասն զի Տէրը այդ բոլոր բաներու համար վրէժխնդիր է, ինչպէս նախապէս ըսինք ձեզի ու վկայութիւն տուինք: Վասն զի Աստուած մեզ պղծութեան չկանչեց, հապա սրբութեան: Ուստի ան որ կ'անարգէ՝ ոչ թէ մարդ մը կ'անարգէ, հապա Աստուած, որ իր Սուրբ Հոգին ալ մեզի տուաւ:

Altar Flowers

Today's altar flowers are donated by Mr. & Mrs. Steve and Kathy Sahagian in memory of his father Sark Sahagian

Request From Choir Director

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Պարթեւ Կիլիմեանին՝
Երգչախումբի ղեկավարին

The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Barthev Gulumian,
the Choir Director

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ

Please turn off your cell phone
when entering the church

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել
թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved
ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday
noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.



ST. GREGORY THE ILLUMINATOR ARMENIAN CHURCH
2215 E. COLORADO BLVD, PASADENA, CA 91107



SUNDAY SCHOOL

EVERY SUNDAY MORNING

11:00 AM - 12:15 PM

GERAGOS HALL



AGES 4 THROUGH HIGH SCHOOL

Join us as we grow in our faith and celebrate our Armenian church traditions:

- Prayer, God's wisdom, bible lessons and verses
- Badarak songs (students will sing in church, in May)
- Interactive enrichment and children's sermons
- Community service projects and fun Christian fellowship

We are called, as parents and grandparents, to raise our children in our Armenian church for such a time as this.

For more information contact Jill Panossian at:

sundayschool@saintgregoryarmenianchurch.com

"Train up a child to the way he should go and when he is old, he will not depart from it"
Proverbs 22:6



ACYO - Armenian Church Youth Organization

Built on four foundation values of prayer, worship, education, and fellowship. The "ACYO" embraces Armenian culture and identity through various programs involved along the Diaspora, reaching our homeland Armenia and Artsakh. The organization grows Armenian youth in their faith in Christ, through prayer and the study of God's word.

We welcome new members to join us during our fellowship events such as movie nights and trips across California as one family in Christ. Please follow our Instagram @stgregorypasadenaacyo for more information about events!

Contact Ms. Victoria Amran 818- 434-1052

St. Gregory Armenian Church, Pasadena

Christian Education & Bible Study

Քրիստոնէական Դաստիարակութիւն
Եւ Սուրբ Գրքի Սերտողութիւն
Հայերէն Լեզուով



Պարթեւ Կիլիմեանի Ղեկավարութեամբ

**Ամէն Ամսուայ Առաջին Եւ Երրորդ Չորեքշաբթի Օրերը
Երեկոյեան Ժամը 7-ին**

Սկսեալ Նոյեմբեր, 2 2022

**Bible Study in Armenian Language
By Barthev Gulumian**

**On the 1st and 3rd Wednesdays of Every Month
For Details, Please Call**

**Յաւելեալ Տեղեկութեան Համար Հեռաձայնել
Dn. Vahe Charkhutian (562)715-8730
Church Office (626)449-1523**

St. Gregory Armenian
Saturday School

BACK TO SCHOOL

FIRST DAY
AUGUST 20, 2022

LAST DAY
MAY 21, 2023

SCHOOL HOURS
10:00AM - 12:45PM

TUITION
\$550/YEAR


Please inquire with your teachers for textbook costs and requirements. Monthly pizza days are \$3/slice. All students are encouraged to bring their own water bottles.



STGREGORYSATURDAYSCHOOL@GMAIL.COM
626.660.9443
2215 E COLORADO BLVD
PASADENA, CA 91107


What the Church Fathers Say About Christian Love and the Sanctity of Marriage

- The Orthodox Church understanding of marriage is very clear: marriage is the fundamental cell of the organism known as “society.” For that reason the Church blesses the married state so that the husband and wife may be exalted and might realize, fulfill and attain a fundamental aim of marriage; namely, to create a Christ-loving, God-pleasing family, and to inspire children and others in the faith and knowledge of the Gospel.
- When the holy state of matrimony becomes contaminated by secular society (and it’s lack of Judeo-Christian values), then the very basic unit of society and the very core around which children are nurtured, is corrupted and torn apart. Without the holy state of marriage and the bonds of the family, we become a society without purpose or meaning.
- *When husband and wife are united in marriage, they no longer seem like something earthly, but rather like the image of God Himself.*
St. John Chrysostom (407)
- *Love can do all things and if it ceases to be generous and sharing, it is no longer love.*
St. Gregory the Theologian (604)
- *Two souls united in this way have nothing to fear. With harmony, peace and mutual love, husband and wife possess every possible wealth. They can live in peace behind impregnable wall which protects them, which is love in accordance with God’s will. Thanks to love, they are harder than a diamond, harder than iron, they have everything they need as they steer their course towards eternal glory and enter more and more fully into God’s grace.*
St. John Chrysostom (407)
- *Love is not puffed up...arrogance is like a very tall but rotten tree. All of its branches are brittle and if someone climbs upon it, he immediately falls from the height he has attained.*
St. Ephraim the Syrian (372)
- *Do you wish to lead a proper life? Then exercise humility. If you refuse to do this, then it is impossible to share love or lead a good life.*
St. Ephraim the Syrian (372)
- *God created Adam and Eve that there might be great love between them, reflecting the mystery of the Divine unity.*
St. Theophilus of Antioch (c. 180)
- *The natural bond becomes a yoke through the blessing of the Church.*
St. Basil the Great (379)
- *Tell my sisters to love the Lord and be satisfied with their husbands in flesh and spirit. In the same way, tell my brothers in the name of Jesus Christ to love their wives as he Lord does the Church.*
St. Ignatius (107)



ՇՈՒԽԱՆՅԻՆ ԱՌԻԿԼՅԻ ԱԿԻՄՏԵԱՆ ԹԻՄ

Հայաստանի
Թեոլոգիական կենտրոն



Գեորգի Տ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔ. ՏԷՐՏԵՐԵԱՆԻ

Կապիտալիստական
«ԶՈՒԱՐԹՆՈՑ» Մշակութային Վարչության
Նախագահության
Տիկին Սիպիլ Արրահամեանի

ՀԱՅ ՈՒՍՈՒՅԻՉԻ ԳՆԱՀԱՏԱՆՔԻ ԵՐԵՎՈՅ

Զօհ
Այիտաբահայ Բանաստեղծ եւ Պոետիչ
ՎԱՀԷ-ՎԱՀԵԱՆԻ

Բանաստեղծ
Դոկտ. ՄԻՆԱՍ ԳՈՃԱՅԵԱՆ
Տօրթ. ԿԻՐԱԿՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Գեղարուեստագետ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

Տեղի կ'ունենայ

Կիրակի, Դեկտեմբեր 11, 2022, երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Սբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցւոյ մէջ, ԿԻՐԱԿՈՍ Սրահ
2215 E Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107

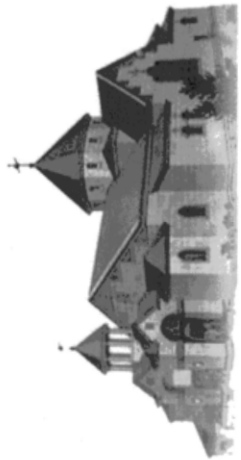
Հիւրասիրութիւն

Մտածող Ազատ

**ST. GREGORY ARMENIAN
CHURCH PASADENA**

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Fr. Sarkis Petoyan
Pastor



WE ARE ON FACEBOOK

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.



Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to:
stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list

St. Gregory Membership

We would like to thank all new and current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2022. Please be reminded that to vote at the next annual parish assembly in February 2023, your dues of \$100 must be paid in the 2022 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the annual assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not a current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.

Հոգեհանգիստ - Requiem

- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Սարգ Սահակեանի** մահուան առաջին տարեկիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Տէր եւ Տիկ. Սթիւ եւ Գէթի Սահակեաններ:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Արման Սահակեանի** մահուան առաջին տարեկիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ այրին՝ Տիկ. Ազնիւ Սահակեան եւ դուստրերը՝ Արսիսնէ եւ Ատրիսնէ, ծնողքը՝ Տէր եւ Տիկ. Վարուժան եւ Զարմինէ Սահակեան, քոյրը՝ Տիկ. Միրէլ Շալմեան եւ դուստրը Պէթի, եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Շօն եւ Քրիստինա Սահակեան եւ զաւակները՝ Քրիսթեան եւ Լուբաս, Տէր եւ Տիկ. Անտրու եւ Թալին Զաթըր եւ ընտանիք, Տէր եւ Տիկ. Շանթ եւ Թանհա Խաճարեան, Տիկ. Էլիզ Սահակեան եւ ընտանիք, Տիկ. Աստղիկ Քէթէնեան եւ ընտանիք, Տէր եւ Տիկ. Գառնիկ եւ Գոհար Քէթէնեան եւ զաւակները՝ Գրիգոր եւ Ալլաբրթ, Տիկ. Էսթեր Քէթէնեան, Տիկ. Ռօզին Աթաշեան, Տիկ. Սանթուխդ Պապեան, Տիկ. Արսիի Թումեան, Տիկ. Աստղիկ Գէթեմեանեան, Տէր եւ Տիկ. Հրակ եւ Ալին Օհանեսեան, Տէր եւ Տիկ. Նիք եւ Սիլվա Շիրիլա:
- A requiem in memory of **Sark Sahagian** on the occasion of the first year of his passing, is requested by Mr. & Mrs. Steve and Kathy Sahagian.
- A requiem in memory of **Armand Sahakian** on the occasion of the first year of his passing, is requested by his widow Aznive Sahakian and daughters Arpine and Adrine, parents Mr. and Mrs. Varoujan and Zarmine Sahakian, sister Mrs. Mirelle Chaljian and daughter Betty, brother Mr. & Mrs. John and Christina Sahakian and children Christian and Lukas, Mr. & Mrs. Andrew and Talin Chater and family, Mr. and Mrs. Shant and Tania Khajarian, Mrs. Elise Sahakian & family, Mrs. Asdghik Ketenjian and family, Mr. and Mrs. Karnig and Krikor Ketenjian and sons Krikor and Albert, Mrs. Ester Ketenjian, Mrs. Rosin Atachian, Mrs. Santoukht Babian, Mrs. Arpy Tujian, Mrs. Asdghig Ketsemanian, Mr. & Mrs. Hratch & Alin Ohannesian, Mr. and Mrs. Nick and Silva Shirilla.

Please Join
St Gregory Armenian Church's
Ladies Society's
Christmas Luncheon
At Annandale Golf Club
1 North, San Rafael Avenue
Pasadena, CA 91105
Wednesday, December 14, 2022
At 11:30am

For Reservations, Please call
Yn Talm Petoyan (626) 616-1535
Donation: \$100



Who I am in Christ - Part One

I am Forgiven

In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of His grace which He lavished upon us. (Ephesians 1:7-8)

Because of Christ, I am able to ask forgiveness for bad things which I have done, good things that I left undone, evil things that I have said and wrong things which I have thought.

I am Reconciled with God

Therefore if anyone is in Christ, he is a new creation, the old has passed away, behold the new has come. All this is from God, who through Christ reconciled us to himself and gave us the ministry of reconciliation. (2 Corinthians 5:17-18)

Because of Christ, I can be reunited with God and have free access to God the Father.

I am Rescued

There is one God and one mediator between God and men, the man Christ Jesus, who gave himself as a ransom for all, the testimony to which was born at the proper time. (1 Timothy 2:5)

It's because of Christ that I am no longer held hostage by sin.

I am Redeemed

He has delivered us from the dominion of darkness and transferred us to the kingdom of his beloved Son, in whom we have redemption, the forgiveness of sins. (Colossians 1:13-14)

It's because of Christ that my debt to sin can be paid and that I may hold an inheritance from God. I now look forward to God's future plan for me.

I am Bought with a Price and Belong to God

Your body is a temple of the Holy Spirit within you, which you have from God. You are not your own; you were bought with a price. So glorify God in your body. (1 Cor 6:19-20)

Because of Christ, my old way of life no longer has a hold on me. I no longer belong to myself, but to God the Father. In a word, God "owns" me.

I am Known by God

But God's firm foundation stands, bearing this seal: "The Lord knows those who are his;" and, "Let everyone who names the name of the Lord depart from iniquity." (2 Timothy 2:19)

Because of Christ, I am aware that I have been known and cared about all along by my Heavenly Father. I am aware that God has been watching out for me from the beginning.